廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗．細．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
緬街四二六號門牌
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

關伯明

一三〇號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788

承接裝修 髹木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
接給遠近 一律歡迎

何雅慈油色裱紙

接繪木工圖則
寫招牌
工作周緻價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

伯鰲影相館

Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相結婚相護照相與契據文件等常備新娘伴娘禮服

國醫

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

達明

承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎
夜 MU 1-7753

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
樓仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

McGAVIN'S
Milk Loaf
WHITE BREAD

麥嘉云的牛奶麵包新鮮美味衛生開胃

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.

固蘭喜魂殯儀館

服務週到
禮堂寬潤
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹弍叁五號

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳頭綢及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即寄

精造
各款小衫線仔香港飯館用衣樓仔衣衫廚衣廚裙圍麻布枕袋毛巾蚊帳大量貢獻

言情小說

舞王情淚

靈簫生著

玖壹

阮先生在儀表。品格。地位。無一不可以攻取女性之心。而其與符小雲之交誼。比碧波更早。憑此種種之關係。碧波非注意不可也。」舞王頷首曰：「我不能視此爲相激之辭。而當視此爲悃幅之語。」探戈舞既畢。式人同入後台。無雙請曰：「連夕碧波都伴他人夜食。今夕孟小姐既不來。符小姐又被他人挾去。固當輪及我姚無雙矣。」「舞王曰：「我非有意冷露無雙。但因冰清儼然視我爲其所有。復以歌舞團之關係。不能不勉承意旨。今夕應由我作東道。聊以誌吾過也。」式人既同至廣寒宮附近一殽肆。當其行進殽肆時。堂座中之男女。均皆矚目。竊竊語曰：「常舞王……常舞王……。」式人既進一廂座中。無雙笑謂舞王曰：「今日之舞王。差不多已成爲偉大之人物。人人都識之矣。」舞王搖首曰：「堂堂大學畢業生。不能以學問而見知於時。淪而以舞蹈爲業。供婦人女子之玩弄。頃間我受幾位太太。姨太。小姐之氣。至今尚憤懣難平。惟冀歌舞團早日組成演出。我可以脫離伴舞生涯。祗以與演娛衆。則我之痛苦可以稍減耳。」無雙曰：「歌舞團組織成功已及半。惟今日舞王已陷於三角戀愛之中。須知孟冰清以一貴女。何必自尋勞碌。以組織歌團。此中豈無懷抱。然舞王之心。乃在小雲而不在彼。彼之失望爲何如。三角戀愛之收場。每多悲慘。願舞王其自警也。」

△竊聽隔廂人語

時侍者進殽。舞王無雙進食。舞王且食且曰：「無雙之所云云。自是高明之見。顧無雙當知。當我初履孟氏園遊會。見彼表姊妹式人。我之深情一縷。即屬之符小雲。而孟冰清無與焉。良由符小雲之顰眉怨目。一見即縈我思。孟冰清之英風爽颯。至多起我之留意而已。不能說到愛之一字也。然符小雲身世有難言之隱。而孟冰清則雲英未嫁。以環境之關係。冰清與我接近。比之小雲爲容易。故形跡之間。冰清比之小雲爲更汎我。不知者以爲我與冰清。必已發生愛情。不知常舞王寥落人間。雖脂香粉膩。心愛初無一人……。」無雙聽至此。色變曰：「碧波。你竟置我於何地。」舞王曰：「良然。我忘記道及無雙。無雙與我意志相投。性情相合。本爲我所愛也。」

東亞旅社

TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床鋪潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理關邦健謹啓

吳如桐自動煖汽公司

JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克已現遷新址華友光顧極表歡迎

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

是期快船新貨
藥材補品
海味雜貨
金清芳水仙花
大帮應市

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921

漳州名產：
合時雙托水仙花頭登市！
國產雜貨 應有俱備，
按期運到 大量供應。

加屬 雲埠

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

直接由美國辦到
皇帝牌 十淨長身絲苗米
總代理：雲埠泰興公司
九月份船到大帮唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹靑配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

馬開錫電器行

HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-1813

金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙

★幸運公司出品
音樂領導：尹自重
一入侯門深似海
粵劇唱片 全套四張 身歷聲片廿六元四個六元半一個
芙蓉麗 何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲飛 合唱
百花亭贈劍
何非凡 吳君麗 合唱 身歷聲壹張 十壹元
音樂唱片：秋江別 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
十寸慢片壹張 立體聲片 四元
桃花江 鳳仙花 椰林月
望粧台 歡樂時光 銀河會
十寸慢片 立體聲片四元 身歷聲六元五
宮幃香艷歷史名劇 何非凡 洗劍麗 聯合領導
唐宮艷史
美聲唱片公司出品 十二寸共三只
立体聲片弍十四元 身歷聲三十三元
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳眞機
精工接裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C

本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

寬敞新屋新型廚房梗木地檯睡房三間有孖車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有游戲室TV室洗衣房另有水厠等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通利便巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

雲埠

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

七月份船到大帮
消暑醬料 派潭凉粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸蕎頭 杏林橙花酒
永利威 杏林酒庄 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當